



## La Chine impériale et futuriste

### Chine

Départ: Paris, Nice, Lyon, Toulouse, Marseille, Bordeaux, Nantes, Biarritz, Brest, Clermont-Ferrand, Montpellier, Pau, Rennes

dès **2995€**

**13 jours / 10 nuits**

**Départ Paris**

**Le 07/03/2026**

## **Descriptif :**

Le Voyage de l'année, un circuit de 13 jours en Chine, vous emmène de Pékin à Shanghai en passant par Xi'an et son incroyable Armée en terre cuite, puis à Chengdu avec ses adorables pandas géants. Des expériences inoubliables vous attendent dans l'Empire du Milieu entre dynasties impériales et villes futuristes.

Pékin, Gubei, Xi'an, Chengdu et le Sichuan, Suzhou, Shanghai...

Evidemment, pour tous nos circuits, nous veillons à vous proposer le programme le plus complet possible, toujours au meilleur rapport qualité-prix. Mais, pour le voyage de l'année 2026 en Chine, nous avons fait encore plus fort ! L'itinéraire bien sûr est magnifique : il vous mènera de Pékin à Shanghai, en passant par Xi'an et son incroyable Armée en terre cuite, puis Chengdu et ses adorables pandas géants. Le programme est particulièrement attractif, minutieusement travaillé par nos experts-voyageurs qui y ont inclus par exemple une première nuit en Chine au pied de la Grande Muraille ; ou un transfert à bord du Maglev, le train à sustentation électromagnétique. Ce ne sont que deux exemples parmi les nombreux moments et expériences inoubliables qui vous attendent dans l'Empire du Milieu, au cours d'un voyage qui sera forcément inoubliable.

## **Atouts plus / Points forts**

Une nuit au pied de la Grande Muraille de Chine, la place Tian An Men, la Cité interdite et le palais d'Eté  
L'incroyable Armée en terre cuite de Xi'an

Le Sichuan : la culture Shu, le Grand Bouddha de Leshan et le Centre de recherche du Panda géant

Le musée de Shanghai et Suzhou, la Venise chinoise au coeur du delta du Yangtsé

Un spectacle d'acrobaties et un spectacle de danses et chants de la cour des Tang

Une balade en cyclo-pousse dans les hutongs, une initiation à la calligraphie et au tai-chi et des ateliers traditionnels

Le Maglev, train à sustentation électromagnétique

Des repas de spécialités locales

Un vol intérieur et deux parcours en train

Les pourboires aux guides locaux et chauffeurs inclus

Des audiophones individuels pour toutes les visites guidées

Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1)

En option avec supplément : une croisière sur la Skyline de Shanghai.

## **Les compagnies aériennes et les vols**

Pré / Post acheminement (1)(2)

En cas de réservation des pré et post acheminements des passagers vers l'aéroport international de départ, le Tour Opérateur organisera cette prestation, par tous moyens de transport, du point de départ de ces derniers vers l'aéroport international de départ à l'aller et au retour de l'aéroport international d'arrivée vers leur point de retour, en fonction :

- Des horaires définitifs des vols internationaux ;
- Des procédures de franchissement de frontière(s) et de leurs évolutions ;
- Des temps de transit nécessaires entre les aéroports et/ou gares ferroviaires ;
- Des conditions conjoncturelles (météo, grèves, mouvements populaires...)

Le Tour Opérateur se réserve le droit d'utiliser et modifier à tout moment les moyens de pré et post acheminement afin d'assurer la meilleure qualité de service et garantir une réalisation optimale des pré et post acheminement des passagers (véhicules légers, mini-vans, cars, trains ou vols intérieurs).

Vols internationaux (2)

Dans le cas de voyages sourcés dynamiquement au niveau de l'aérien (vols GDS), la liste des compagnies aériennes possibles est non exhaustive, le choix de la compagnie et des horaires de vols étant au choix du client au moment de l'inscription selon l'offre proposée.

Sur la compagnie Air France-KLM, vols réguliers (directs ou avec escale via Amsterdam) Paris/Pékin à l'aller

et Shanghai/Paris au retour.

Ces vols peuvent être également réalisés par les compagnies Air China, China Eastern Airlines.

Horaires de principe des vols internationaux (Air France-KLM) :

- A l'aller 22H40 / 15H55 le lendemain.
- Au retour 21H30 / 05H50 le lendemain.

Conditions et poids des bagages :

- 1 Bagage cabine : Dimension max : H55cm P25cm L35cm avec roues et poignées incluses + 1 accessoire (sac à main ou laptop ou sac à caméra : max H30cm P15cm L40cm) - Poids total de 12kg maximum
- 1 Bagage en soute : de 23kg maximum

Vol intérieur (2)

Sur les compagnies Spring Airlines, China Southern Airlines, China Eastern Airlines, Hainan Airlines, Air China, Shanghai Airlines, Chengdu Airlines, Tibet Airlines, Sichuan Airlines : vol Chengdu/Shanghai

Conditions et poids des bagages :

- 1 Bagage cabine : Dimension max : H55cm P20cm L35cm de 5kg maximum
- 1 Bagage en soute : de 20kg maximum

### **Le(s) Transport(s) terrestre(s)**

Transport routier :

- Autocar climatisé de Grand Tourisme (NL) avec chauffeur local(8) de 33 sièges : 10 à 25 participants maximum.

### **Le train**

Transport ferroviaire : étape(s) et durée(s) suivant le programme. (4)

Train climatisé avec bar-restaurant. En train de nuit, la voiture de 1ère classe se compose de compartiments de 4 places avec couchettes molles (2 lits en bas et 2 lits en haut) et un espace privatif lavabo/toilettes (pas de douche). Pas de compartiment individuel ou double. Les briquets, allumettes, couteaux et pulvérisateurs inflammables de plus de 120 ml sont interdits à bord des trains, aussi bien dans les valises que dans les sacs à main. Coordonnées complètes du passeport à fournir à l'inscription.

Pékin - Xi'an (jour 5)

Trajet en train de nuit - 1200 km

Première classe NL

En compartiment 4 places couchettes molles

Langue du personnel de bord : locale.

ou

Trajet en train de jour - 1200 km

Train à grande vitesse - seconde classe NL

En wagon place individuelle ou en compartiment place assise non privatisé

Langue du personnel de bord : locale.

Xi'an - Chengdu (jour 7)

Trajet en train de jour - 660 km

Train à grande vitesse - seconde classe NL

En wagon place individuelle ou en compartiment place assise non privatisé

Langue du personnel de bord : locale.

### **Jour 1 : Aéroport de départ...**

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation.

Si non souscrit, début et fin du programme en aéroport.

Départ de votre région pour l'aéroport de départ si option transfert souscrite (1). Vol (direct ou avec escale) pour Pékin. Dîner nuit à bord.

### **Jour 2 : ... Pékin, Gubei**

Accueil par votre guide et dîner en ville. Puis transfert vers le village d'eau de Gubei. Renommé pour ses sources d'eau chaude et élégant lieu de villégiature reconstruit dans le style traditionnel de la culture de la fin de la dynastie Qing et de la période historique de la République de Chine, Gubei se caractérise par de longs hutongs et canaux fluviaux avec en toile de fond, le spectacle de la majestueuse Grande Muraille de Chine, illuminée à la tombée de la nuit. Logement.

Infos + étapes : 110Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 3 : La Grande Muraille, Pékin**

Accès en téléphérique (10 min) à la Grande Muraille de Simatai, le plus gigantesque ouvrage de génie militaire au monde, ensemble de fortifications construites pour marquer et défendre la frontière nord chinoise, qui a conservé sur cette section authentique et escarpée, les caractéristiques originales de la dynastie Ming. Vous parcourrez ce monument de renommée mondiale à votre rythme pour vous imprégner de sa magie avec une vue magnifique sur le mur crénelé qui serpente sur les collines environnantes. Souvenirs uniques en perspective. Descente à pied. Déjeuner. Puis balade pédestre dans les rues pavées, en quartzite, de Gubei. Arrêt dans une distillerie d'alcool de riz puis dans un atelier de teinture sur soie. Retour vers Pékin. Visite du temple du Ciel avec sa majestueuse rotonde recouverte d'un triple toit de tuiles bleues. Ici, l'Empereur avait coutume de se rendre deux fois par an, aux solstices, afin de prier pour de bonnes récoltes. En début de soirée, spectacle d'acrobaties au Théâtre rouge. Dîner en ville. Installation pour 2 nuits.

Infos + étapes : 110Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 4 : Pékin**

Promenade sur la place Tian An Men avec le Mausolée du Président Mao (extérieur) qui fait face à la Porte de la Paix Céleste. Visite de la Cité interdite, entourée de douves et d'un haut mur d'enceinte pourpre, ancien Palais impérial des dynasties Ming et Qing. L'ensemble couvre une superficie totale de 72 ha et compte plus de 900 salles. Déjeuner dans une famille, de raviolis pékinois. Puis balade en cyclo-pousse dans les vieux quartiers de Shishahai, au coeur des hutongs, ruelles caractéristiques de l'âme pékinoise. Vous découvrirez la vie quotidienne des habitants puis partirez dans le quartier de la Tour de la Cloche et du Tambour à la découverte des anciennes demeures de mandarins et des principes du Feng-shui, la cosmogonie chinoise qui régit aujourd'hui encore toute construction architecturale. Arrêt dans une maison de thé pour une dégustation. Dîner de canard laqué, fameuse spécialité pékinoise. Nuit.

### **Jour 5 : Pékin, Xi'an (1200 km en train)**

Découverte du palais d'Été. Restauré sur ses fondations d'origine en 1886, ce vaste ensemble de temples, de pavillons, de palais impériaux dans le parc situé autour du lac Kunming est un chef-d'oeuvre de l'art des jardins paysagers chinois dans un environnement naturel de collines et de plans d'eau. Balade en bateau (ou promenade au bord du lac selon la saison). Déjeuner. Puis visite du temple des Lamas, temple bouddhiste tibétain le plus important en dehors du Tibet, construit au XVI<sup>e</sup> siècle et devenu en 1744 un monastère important pour les moines lamas, habité aujourd'hui par une communauté de disciples du Dalaï Lama. Dans une succession de cinq cours entre d'énormes brûleurs d'encens avec des pavillons aux toits dorés, le Wanfu Ge, construit sous la dynastie Qing abrite la statue géante de 18 m de Maitreya sculptée dans un seul tronc de bois de santal. Dîner en ville. Transfert à la gare de Pékin. Selon planification du réseau ferroviaire, trajet en train de nuit pour Xi'an, capitale de la province du Shaanxi, étape de la Route de la Soie. Nuit à bord. Ou trajet de 4h15 en train à grande vitesse avec collation à bord et nuit à Xi'an.

### **Jour 6 : Xi'an**

Excursion au site exceptionnel du tombeau de Qin Shi Huang Di où a été découverte une incroyable Armée enterrée de 7000 guerriers, chevaux et chars en terre cuite et en bronze, grandeur nature qui compte parmi les plus impressionnantes découvertes archéologiques de ces dernières décennies. Déjeuner buffet de salades variées, de pâtes italiennes, de divers desserts et de cuisine locale comme le Roujiamo, pain farci à la viande, grand classique de la province du Shaanxi ou encore de lamian, nouilles de blé fraîches faites maison et diversement agrémentées. Retour à Xi'an. Promenade dans la ville encerclée de murailles et les vieux quartiers pour goûter à l'ambiance unique de ses marchés et de ses ruelles pleines de charme : le

quartier musulman avec son étonnante mosquée au minaret en forme de pagode. Dîner de raviolis suivi d'un spectacle de danses et chants de la cour des Tang. Retour vers l'hôtel. Nuit. Selon horaires, spectacle en accès libre d'environ 10 min sur la gigantesque place de la Grande pagode de l'Oie sauvage, de la plus grande fontaine musicale d'Asie avec des milliers de jets d'eau, de jeux de couleurs et de lumière.

Infos + étapes : 80Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 7 : Xi'an, Chengdu (660 km en train)**

Visite de la Petite pagode de l'Oie sauvage construite pendant la dynastie Tang, où les Chinois s'adonnent à leur séance de gymnastique quotidienne. Puis initiation à la calligraphie chinoise. Déjeuner. Transfert à la gare de Xi'an et trajet de 4h en train à grande vitesse avec collation à bord à destination de Chengdu, ville universitaire et capitale de la province du Sichuan caractérisée par des collines découpées en terrasses, de plaines agricoles, grenier à blé de la Chine et de zones de haute montagne sur le plateau tibétain. Transfert à l'hôtel. Installation pour 3 nuits.

### **Jour 8 : Chengdu**

Visite dans un vaste parc, du musée de Jinsha et découverte d'une mystérieuse civilisation, celle du Royaume antique de Shu qui semble débiter 1000 ans avant J.-C. avec des milliers d'objets de jade, or, bronze, ivoire et pierres précieuses, une série de masques excavés sur le site et une salle reconstituant une habitation Shu. Déjeuner. Puis balade au coeur de la ville dans le parc du Peuple, oasis de verdure jalonnée d'allées, entre bonzaïs, étangs de lotus et de nénuphars, jardin de thé et l'île aux poissons rouges. Lieu de réunion populaire, vous verrez les habitants s'adonner au mahjong, aux échecs, chanter, danser... Il abrite un monument aux martyrs de la révolte liée à la construction de la ligne de chemin de fer Chengdu-Chongqing en 1911. Initiation de 30 mn au tai-chi (gymnastique énergétique à dimension spirituelle) par un maître. Dîner en ville de Hot Pot du Sichuan (fondue chinoise), savoureux bouillon parfumé dont le poivre est un élément incontournable dans lequel on plonge viande et légumes verts. Nuit.

### **Jour 9 : Chengdu, Leshan, Chengdu**

A 10 km de Chengdu, visite du Centre de recherche et d'élevage du Panda géant, fondé en 1987 dans un vaste habitat semi-naturel pour permettre la reproduction compliquée de cette espèce vulnérable et augmenter leur population : de grands espaces clos par tranche d'âge avec des sentiers pédestres arborés de forêts de bambous, une nurserie et un musée vous attendent. Déjeuner. Route pour la découverte dans un site spectaculaire du monumental Grand Bouddha de Leshan, classé UNESCO, érigé au VIIIe siècle sur près de 90 ans et taillé dans la roche à flanc de colline au confluent des rivières Daduhe, Min et Qingyijiang. Croisière de 30 min pour admirer de face le plus grand bouddha en pierre du monde, haut de 71 m sur 24 m de large et équipé d'un système de drainage sophistiqué, puis à quelques pas de l'illustre tête du Bouddha géant, le temple Lingyun "au-dessus des nuages" dont l'histoire remonte à la dynastie Tang. Retour vers Chengdu. Dîner nuit.

Infos + étapes : 300Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

### **Jour 10 : Chengdu / Shanghai**

Transfert à l'aéroport de Chengdu et vol pour Shanghai. Route vers la grande métropole chinoise et déjeuner. Puis promenade sur les berges du célèbre Bund aux majestueux bâtiments historiques de style néoclassique et Art déco avec une vue magnifique sur les gratte-ciel du quartier financier de Lujiazui. Traversée de la rivière Huangpu en ferry afin de visiter Pudong, le Shanghai futuriste. Selon conditions météorologiques, vue panoramique sur le Bund, le coeur de Shanghai et sur la rivière Huangpu depuis l'un des hôtels du quartier de Pudong. Dîner en ville. Installation pour 2 nuits.

### **Jour 11 : Shanghai, Suzhou, Shanghai**

Journée consacrée à la découverte de Suzhou, la Venise chinoise. Visite du jardin du Maître des Filets, pur exemple de jardin-résidence des Song créé au XIIIe siècle. Les bâtiments et les jardins y sont étroitement imbriqués les uns dans les autres et sa bibliothèque constituait à l'époque l'un des endroits privilégiés de la

vie culturelle des lettrés. Déjeuner. Promenade dans la vieille ville le long du canal. Suzhou est réputée pour ses broderies sur soie à double face. Visite d'un atelier de dévidage des cocons de soie. Retour à Shanghai. Dîner en ville. Nuit. En option avec supplément : croisière nocturne de 45 min le long de la rivière Huangpu pour admirer les merveilles architecturales de la skyline de Pudong.

Infos + étapes : 220Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## **Jour 12 : Shanghai**

Visite du musée de Shanghai, sans doute le plus beau du pays, qui présente de fabuleuses collections chinoises millénaires de bronzes, porcelaines, sculptures, calligraphies, sceaux. Déjeuner. Flânerie dans la vieille ville, dédale de ruelles très animées : arrêt photo devant la Maison de thé puis visite du Jardin du Mandarin Yu. Construit au XVI<sup>e</sup> siècle selon la tradition des jardins chinois et petit labyrinthe de sentiers, pavillons, bassins et ponts, il symbolise le monde en miniature. Promenade dans la rue commerçante de Nanjing Lu, très animée, l'avenue principale avec ses passerelles circulaires, où sont rassemblés la plupart des boutiques et des grands magasins. Dîner de spécialités de Shanghai et de raviolis xiao long bao. Transfert à l'aéroport de Shanghai-Pudong par le Maglev, train à sustentation électromagnétique (trajet de 7 mn), première ligne à usage commercial du monde (bagages par la route). Vol (direct ou avec escale) pour votre aéroport de départ. Nuit à bord.

Infos + étapes : 30Km par la route(7) (Durées et distances journalières totales à titre indicatif)

## **Jour 13 : ... Aéroport de départ**

Transferts région / aéroport non inclus le 1er et le dernier jour du programme. A souscrire à la réservation. Débarquement puis retour dans votre région si option transfert souscrite (1).

## **La chambre**

Liste des hôtels (5) :

GUBEI - Water Town Guest House - 3\*NL(10) - 1 nuit - Langue du personnel : locale.

PEKIN - Holiday Inn Express Temple of Heaven by IHG - 3\*NL(10) - 2 nuits - Langue du personnel : locale.

XI'AN - Holiday Inn Express Xi'an Daxing - 3\*NL(10) - 1 ou 2 nuits - Langue du personnel : locale.

CHENGDU - Holiday Inn Express West Gate by IHG - 4\*NL(10) - 3 nuits - Langue du personnel : locale.

SHANGHAI - Holiday Inn Express Putuo - 3\*NL(10) - 2 nuits - Langue du personnel : locale.

Les hôtels en Chine, disposent essentiellement de chambres à 2 lits séparés et peu de lits doubles qui resteront sujet à disponibilité sur place. Il n'existe pas non plus de chambres triples et un lit d'appoint ne peut convenir à un adulte.

Informations sur les chambres :

- Les chambres d'un même établissement peuvent ne pas avoir la même surface.
- Les chambres individuelles sont souvent plus petites que les chambres doubles.
- Les chambres triples peuvent être composées d'un lit double + un lit d'appoint.

## **La restauration, pension et boissons**

La pension et les boissons (6) :

La pension comprend 10 petits-déjeuners, 10 déjeuners, 11 dîners (J7 collation en train de nuit type plateau-repas simple avec 1 petite bouteille d'eau minérale).

Thé à volonté et un verre d'eau minérale ou gazeuse ou de bière locale aux repas sauf J7 en train de nuit.

Petits-déjeuners occidentaux dans les hôtels. Tous les déjeuners et dîners sont pris en ville, en dehors des hôtels, et sont chinois. La cuisine chinoise se présente la plupart du temps sous forme de plusieurs plats présentés au centre de la table dans lesquels les convives piochent en partage. La tradition de dessert n'existe pas en Chine : des fruits pourront parfois être proposés. Le déjeuner est servi vers midi et le dîner vers 18h30.

## **Options, excursions, suppléments et réductions**

La prestation Service + n'est pas incluse dans les tarifs présentés. Elle est à réserver, avec supplément, lors de l'inscription, suivant la liste des points de rendez-vous en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

Si vous ne souscrivez pas ce service, votre voyage débutera et s'achèvera à l'aéroport de départ sélectionné.

Le Service + : nous venons vous chercher au plus près de votre domicile !  
Fini les soucis de parking, les coûts liés aux trajets vers l'aéroport, la gestion des retards, etc...  
Nous vous prenons en charge au plus près de votre domicile. Ce service de pré et post acheminement est à inclure à la réservation.

Nouveau ! Le Service +, prise en charge a domicile.

A la réservation, si votre ville de départ bénéficie de la prise en charge à domicile (ex : Arcachon, prise en charge à domicile dans la liste présentée lors de la réservation), vous pourrez sélectionner la prise en charge à domicile (avec supplément).

Le transfert au départ de votre domicile est valable exclusivement pour les villes définies et dans un rayon de 10 km autour de ces mêmes villes.

N'oubliez pas de nous fournir votre adresse, soit en la saisissant dans le formulaire de réservation (Internet) ou en la fournissant à votre conseiller en agence de voyages.

Cette prise en charge à domicile peut être également réalisée dans d'autres villes du département avec supplément (se renseigner à l'inscription, uniquement en agence de voyages).

Cette prise en charge à domicile est soumise à une réserve d'accessibilité de votre domicile par minibus ou voiture.

Vous disposez de très nombreuses villes de départ et de multiples circuits de ramassage pour rejoindre en toute sérénité votre aéroport de départ. La liste complète des villes de départ et les tarifs disponibles seront présentés à la réservation en fonction de l'aéroport de départ sélectionné.

## Les Formalités

Passeport valable 6 mois après la date de retour avec au moins 2 pages vierges face à face. A ce jour, les titulaires d'un passeport français sont exemptés de visa jusqu'à la fin de l'année 2025 pour une durée maximale sur place de 30 jours. Il est impératif de contracter en France une assurance couvrant tous les frais médicaux et ceux de rapatriement sanitaire.

## Informations complémentaires sur le programme

L'ordre et le jour des visites sont sujets à modification en fonction de raisons techniques ou impératifs locaux (horaires d'ouverture/fermeture des musées et des sites et jours fériés). Le programme sera toutefois intégralement respecté.

Bon à savoir

- Electricité : 220 V. Il est conseillé de se munir d'un adaptateur international avec notamment des fiches dites américaine, australienne et anglaise.
- Voyages en train : les trains sont climatisés et disposent d'un bar-restaurant. En train de nuit, la voiture de 1ère classe se compose de compartiments de 4 places avec couchettes molles (2 lits en bas et 2 lits en haut) et un espace privatif lavabo/toilettes (pas de douche). Pas de compartiment individuel ou double. Les briquets, allumettes, couteaux et pulvérisateurs inflammables de plus de 120 ml sont interdits à bord des trains, aussi bien dans les valises que dans les sacs à main.
- Hébergement : les hôtels, en Chine, disposent essentiellement de chambres à 2 lits séparés et peu de lits doubles qui restent sujet à disponibilité sur place.
- Restauration : en règle générale, petits-déjeuners occidentaux dans les hôtels. Tous les déjeuners et dîners sont pris en ville, en dehors des hôtels, et sont chinois. La cuisine chinoise se présente la plupart du temps sous forme de plusieurs plats présentés au centre de la table dans lesquels les convives piochent en partage. La tradition de dessert n'existe pas en Chine : des fruits pourront parfois être proposés. Le déjeuner est servi vers midi et le dîner vers 18h30.
- Pourboires : même si le pourboire n'est pas institutionnalisé en Chine comme dans d'autres pays, nous prenons en charge ceux des guides locaux et des chauffeurs. Vous serez accompagnés tout au long de votre circuit par un guide-accompagnateur national chinois francophone pour lequel nous vous recommandons de laisser en fin de circuit un pourboire au niveau de votre satisfaction et à votre entière discrétion. Le cas échéant, de petits pourboires usuels sont laissés également à votre discrétion pour les chauffeurs de cyclo-pousse, porteurs de bagages, room-service ou serveurs dans les restaurants...

## Conditions de vente et d'annulation :

### Conditions de réalisation et annulation

Organisateur Technique :

Conditions de réalisation suivant les descriptifs de la fiche Voyage, les informations ci-dessous et les informations des prestations complémentaires (options) réservées.

SALAÜN HOLIDAYS, SAS au capital de 500.000 EUR, dont le siège social est situé au 38, rue de Quimper (29590) PONT DE BUIS LES QUIMERCH, immatriculé au Registre du Commerce et des Sociétés de QUIMPER sous le n°319 394 797, immatriculée au Registre des Agents de Voyages sous le n° IM 029100031 - Garantie financière : APST, 87-89 Rue La Boétie (75017) PARIS. RCP HELVETIA ASSURANCES SA - N° 92007189.

Coordonnées du/des voyageurs : Pour la bonne réalisation de certaines prestations, il est nécessaire et indispensable de fournir à l'organisateur, lors de la réservation, les coordonnées téléphoniques mobiles et adresses électroniques du/des voyageur(s) afin de pouvoir les avertir de tous changements ou toutes modifications éventuelles (lieux, horaires, délais).

Prise en charge à domicile : Lieu exact et précis de prise en charge du ou des voyageurs par l'organisateur, défini par le client lors de la réservation (adresse complète, numéro, rue, lieu-dit, ville, spécificités d'accès, etc.). Tout retard ou absence du ou des voyageurs au point de prise en charge à domicile à l'horaire défini par l'organisateur engage le ou les client, seul(s) responsable(s) des conséquences liées à leur non-présentation au point de prise en charge convenu.

Point de rendez-vous : Lieu indiqué lors de la réservation par l'organisateur parmi la liste des sites préexistant des lieux de RDV définis par le voyageur. Le point de rendez-vous est donné à titre indicatif et peut être modifié en fonction des conditions de circulation ou d'accessibilité en véhicule desdits lieux. Le point de ramassage définitif pourra être modifié unilatéralement par l'organisateur jusqu'à 24H avant le départ convenu. L'organisateur se réserve le droit d'utiliser tous types de véhicules (autocar, taxi, VTC, minibus) pour la réalisation des prestations dites « d'acheminement ». Tout retard ou absence du ou des voyageurs au point de rendez-vous à l'horaire défini par l'organisateur engage le ou les client, seul(s) responsable(s) des conséquences liées à leur non-présentation au point de rendez-vous convenu.

En fonction des contraintes liées au pré et post acheminement des passagers (disponibilités des vols, horaires des trains, moyens terrestres mis en oeuvre selon l'éloignement des passagers, impératifs imposés par la législation, grèves ou encore en raison des conditions météorologiques, etc.), Salaün Holidays peut être amené à opérer le transfert des passagers la veille de leur départ sur l'aéroport de Paris (ou le lendemain au retour). Dans cette hypothèse, les frais d'hébergement (hôtel et petit déjeuner) sont à la charge des passagers.

Visites et excursions incluses dans le forfait de base ou optionnelles intégrées à la réservation : Le programme prévu est celui qui a été défini à la publication de ce voyage. Les conditions d'exécution des prestations complémentaires soumises à réservation, non incluses dans le forfait de base, se réalisent suivant les descriptifs fournis par le voyageur. Sauf d'empêchement lié à des circonstances exceptionnelles et inévitable, l'ensemble des prestations prévues est respecté. Toutefois, le programme initialement prévu est susceptible d'être modifié en raison d'impératifs techniques et/ou pour des motifs liés aux conditions météorologiques ou en raison d'aléas imposés par la modification des rotations aériennes, des jours de marchés, des horaires de bateau, l'état des routes, des vols intérieurs, etc.

Informations complémentaires :

- Voyage non adapté aux personnes à mobilité réduite. Il appartient aux voyageurs de s'assurer de leur aptitude physique à pouvoir réaliser le voyage réservé.
- Conditions de réalisation des prestations complémentaires et/ou optionnelles non-incluses dans le forfait de base (soumises à réservation) : cf. descriptif ad hoc.
- (1) Transferts de votre région - Les informations relatives aux villes, lieux et modalités de prises en charge sont fournies soit lors de l'édition du devis en ligne soit par votre conseiller voyages.

Remise des informations définitives environ 8 jours avant le départ :  
le voyageur sera tenu informé par voie postale et/ou par e-mail :

- Des vols et horaires retenus pour la réalisation du voyage
- Des horaires de convocations
- De la liste définitive des hôtels
- Des coordonnées téléphoniques d'assistance de l'organisateur.

Voyage exclusif aux voyageurs du Groupe SALAUN : Salaun Holidays, Nationaltours, BTours (suivant organisateur technique).

Les voyageurs du groupe SALAUN se réservent unilatéralement la possibilité, à certaines dates, de réaliser le voyage en le mutualisant avec d'autres voyageurs. Cette mutualisation ne pourra justifier au bénéfice du client une remise, un remboursement, un changement de date et/ou une compensation financière.

Descriptifs des renvois :

(1) Si prestation réservée à l'inscription

(2) Les informations relatives aux vols opérés par les compagnies aériennes sont celles qui sont connues et disponibles à la date d'édition.

(3) Les temps de trajets (vols ou navigation) et d'escales peuvent être modifiée unilatéralement sur décisions des autorités maritimes et/ou du commandant de bord en fonction des conditions de navigation et/ou des conditions météorologiques.

(4) La durée des liaisons ferroviaires et des arrêts en gare peut être unilatéralement modifiée sur décisions des autorités ferroviaires et/ou du chef de train en fonction des conditions de trafic et/ou d'incidents techniques et/ou des conditions météorologiques.

(5) Les chambres individuelles sont de manière générale plus petites que les chambres doubles. La liste des lieux d'hébergements, leur situation géographique précise et leurs environnements sont connus au moment de la publication du voyage. La liste définitive des hébergements prévus ou de catégorie similaires à ceux qui étaient prévus (selon les Normes Locales applicables) sera remise au voyageur environ 8 jours avant le départ.

(6) « All Inclusive » signifie « à volonté » ou « tout compris » mais dans les conditions et selon les modalités définies par les établissements. Les contenus des formules « boissons incluses » et/ou « All Inclusive » (types de boissons, volumes servis) sont ceux qui sont connus au moment de la publication du voyage.

(7) Le programme de ce voyage est celui qui a été arrêté à la publication de ce voyage. Il est susceptible de modification en raison d'impératifs indépendants de notre volonté en raison de la modification des rotations aériennes, des jours de marchés, des horaires des bateaux, de l'état des routes, des conditions météorologiques, des vols intérieurs, etc. Toutefois, l'ensemble des prestations prévues sera respecté, sauf cas de circonstances exceptionnelles et inévitables.

(8) Les guides et personnels locaux francophones, en dépit de leur maîtrise de la langue française, peuvent avoir un accent très prononcé.

(9) Les guides peuvent être amenés à vous proposer des excursions ou visites complémentaires et facultatives (non comprises dans le programme de nos voyages) qui peuvent exiger le paiement d'un supplément tarifaire à régler sur place. Les conditions de réalisation de ces prestations sont celles définies par le prestataire local. Seules les visites et excursions décrites dans nos fiches produites communiquées à titre d'information précontractuelle et/ou proposées sur place par nos tour-leaders, chauffeurs-accompagnateurs et guides-accompagnateurs engagent notre responsabilité.

(10) NL signifie normes locales.

Conditions d'annulation du fait du voyageur

Sauf conditions spécifiques propres à certains voyages alors expressément mentionnées dans le contrat de vente, les conditions d'annulation suivantes s'appliquent, à savoir :

**EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE JUSQU'A 31 JOURS AVANT LE DEPART, LE CLIENT PEUT CHOISIR :**

1. Soit le report du voyage sur une autre date : Les sommes versées peuvent être reportées sur un autre voyage au choix du client, à condition que ce nouveau voyage soit réservé dans un délai de 12 mois suivant l'annulation, et moyennant la retenue forfaitaire suivante appliquée au titre de frais d'annulation et de report :

- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 100 EUR par personne,
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 250 EUR par personne.

2. Soit un Remboursement partiel : Le client peut demander un remboursement, moyennant la retenue forfaitaire suivante :

- En cas d'annulation plus de 60 jours avant la date de départ : 15 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 200 EUR par personne.
- En cas d'annulation entre 59 et 31 jours avant la date de départ : 20 % du prix total du voyage à forfait, avec un minimum de 250 EUR par personne.

**EN CAS D'ANNULATION DEMANDEE DANS LES 30 JOURS PRECEDANT LE DEPART :**

Des frais forfaitaires progressifs sont appliqués, en fonction de la date de réception de la demande d'annulation par l'agence d'inscription selon le barème suivant applicable par personne et moyennant un montant minimum de 300 EUR par personne ou, si supérieur, le pourcentage applicable :

- Entre 30 et 21 jours : 35% du prix total du voyage,
- Entre 20 et 8 jours : 65% du prix total du voyage,
- Entre 7 et 2 jours : 85% du prix total du voyage

- Moins de 2 jours ou en cas de non-présentation le jour du départ : 100% du prix du voyage.

Frais additionnels : Dans tous les cas mentionnés ci-dessus (report ou annulation) et ce, dès l'inscription, des frais supplémentaires pourront être retenus, correspondant aux prestations déjà engagées et non remboursables (billets aériens, maritimes ou ferroviaires non échangeables et non remboursables, frais de visites, de visas, ou autres formalités administratives déjà engagées).

Cas spécifique des vols "sourcés dynamiquement" : Si le voyage comprend des vols émis via des moteurs de réservation (GDS), un montant de 50 % du prix total du forfait sera retenu jusqu'à 21 jours avant le départ (non cumulable - le montant le plus élevé s'applique). En deçà de 21 jours, le barème standard s'applique.

**MENTIONS IMPORTANTES** : Assurances et frais non remboursables : Les primes d'assurance et frais liés à des formalités administratives sont non remboursables, quel que soit le motif d'annulation. Taxes d'aéroport : Seules les taxes d'aéroport liées à des vols non consommés peuvent être remboursées, sur demande expresse. Non-présentation : Aucun remboursement ne sera effectué si le voyageur ne se présente pas ou ne peut embarquer en raison de documents manquants (passeport, visa, documents sanitaires requis, etc.). Il appartient au client de vérifier la validité et la conformité des documents requis avant le départ. Abandon en cours de voyage : Aucun remboursement n'est dû si le voyageur interrompt volontairement son voyage ou circuit. Croisières : Les croisières fluviales ou maritimes sont soumises à des conditions spécifiques d'annulation, communiquées au moment de la réservation. Correction des noms : Sauf exception, les frais liés à toute demande de correction d'un nom/prénom sur un titre de transport varient selon les transporteurs et les délais. Certaines corrections peuvent être impossibles à moins d'émettre un nouveau billet à la charge exclusive du client.

Conditions d'annulation et de fermeture à la vente par le voyageur : Conformément aux dispositions de l'article L211-14 III du code du tourisme, l'organisateur se réserve le droit d'annuler une date de voyage si celle-ci ne réunit pas le nombre minimum de 10 participant(s). Quand le nombre maximum de 25 participant(s) prévu sur un voyage est atteint, il n'est plus disponible à la vente. Pour plus d'informations sur le minimum et le maximum de participants, ainsi que sur les conditions d'annulations, contactez votre agence de voyages.

## **Prestations incluses :**

Les vols (directs ou avec escale) France/Pékin à l'aller et Shanghai/France au retour  
Les taxes aériennes et de sécurité au 15/05/2025 (410 EUR de Paris et 435 EUR de Province)  
Le vol intérieur Chengdu/Shanghai  
Le trajet en train de nuit de Pékin à Xi'an en 1ère classe compartiment 4 places couchette molle ou à grande vitesse en 2nde classe  
Le trajet en train à grande vitesse de Xi'an à Chengdu en 2nde classe  
L'hébergement en hôtels 3\* et 4\* (normes locales) en chambre double  
La pension complète du dîner du J2 au dîner du J12 (J7 dîner collation en train avec 1 petite bouteille d'eau minérale)  
Thé à volonté et un verre d'eau minérale ou gazeuse ou de bière locale aux repas  
Le circuit en autocar climatisé  
Les excursions et visites prévues au programme  
Les services d'un guide-accompagnateur national chinois francophone tout au long du circuit  
Des audiophones individuels tout au long du circuit  
Les pourboires aux guides locaux et chauffeurs : 60 EUR  
Les taxes de promotion touristique et services hôteliers en vigueur au 15/05/2025  
Le transfert région ou ville de départ/aéroport de départ si option transfert souscrite (1).

## **Prestations non incluses :**

Le transfert aller et retour ville de départ-aéroport de départ  
Les assurances  
La chambre individuelle : 315 EUR  
Les boissons autres que celles mentionnées au programme  
Les pourboires à discrétion au guide-accompagnateur national chinois francophone et le cas échéant, les pourboires usuels  
La croisière nocturne de 45 min sur la Skyline de Pudong (Shanghai) à réserver et à régler à l'inscription : 20

EUR par personne

Les taxes perçues dans certains musées et sites pour la prise de photos et vidéos.